

## ĐIỀU KHOẢN VÀ ĐIỀU KIỆN SẢN PHẨM TIỀN GỬI ĐIỆN TỬ DÀNH CHO KHÁCH HÀNG CÁ NHÂN LÀ NGƯỜI NƯỚC NGOÀI

Các thông tin Khách hàng đã đăng ký trên các kênh OCB OMNI/OCB ONLINE cùng với Điều khoản và Điều kiện Sản phẩm Tiền gửi điện tử dành cho khách hàng cá nhân là người nước ngoài (“**Điều Khoản và Điều Kiện**”) dưới đây tạo thành một thỏa thuận tiền gửi có kỳ hạn theo quy định pháp luật, ràng buộc về mặt pháp lý giữa Ngân hàng Thương Mại Cổ Phần Phương Đông (“**OCB**”) và Khách hàng là người gửi tiền (Sau đây gọi tắt là “**Hợp Đồng Tiền Gửi**”).

Khi Khách hàng xác nhận tham gia Sản phẩm tiền gửi điện tử dành cho khách hàng cá nhân là người nước ngoài (bằng cách thông qua việc xác nhận trên các kênh OCB OMNI/OCB ONLINE) (“**Dịch Vụ**”) có nghĩa là Khách hàng đã đọc kỹ và chấp nhận các Điều Khoản và Điều Kiện dưới đây và sẽ chịu sự ràng buộc bởi các Điều Khoản và Điều Kiện này.

### 1. Giải thích từ ngữ

- 1.1. **Tiền Gửi Có Kỳ Hạn (TGCKH)**: là khoản tiền mà khách hàng gửi tại OCB trong một thời hạn nhất định theo thỏa thuận giữa khách hàng và OCB trên nguyên tắc hoàn trả đầy đủ tiền gốc, lãi cho khách hàng.
- 1.2. **Kỳ Hạn Gửi Tiền**: là khoảng thời gian kể từ ngày khách hàng bắt đầu gửi tiền vào OCB đến ngày OCB cam kết trả hết tiền gốc và lãi tiền gửi có kỳ hạn.
- 1.3. **OCB OMNI/OCB ONLINE**: là dịch vụ ngân hàng điện tử do OCB cung cấp cho khách hàng để thực hiện các giao dịch trực tuyến tại ngân hàng thông qua ứng dụng OCB OMNI được cài đặt trên thiết bị di động và website có kết nối internet mà không cần đến quầy giao dịch.
- 1.4. **Tài Khoản Tiền Gửi Có Kỳ Hạn (TKTGCKH)**: là tài khoản tiền gửi khách hàng mở tại OCB theo Kỳ Hạn Gửi Tiền nhất định, được quản lý trên hệ thống công nghệ thông tin của OCB.
- 1.5. **Tài Khoản Thanh Toán (TKTT)**: là tài khoản tiền gửi không kỳ hạn của khách hàng mở tại OCB và đã được OCB cung cấp dịch vụ OCB OMNI/OCB ONLINE để sử dụng các dịch vụ thanh toán do OCB cung ứng và sử dụng để gửi và nhận chi trả gốc, lãi của TKTGCKH.
- 1.6. **Ngày Làm Việc**: là ngày OCB mở cửa hoạt động và tiến hành các giao dịch ngân hàng.
- 1.7. **Ngày Gửi**: là ngày khách hàng gửi tiền tại OCB theo Hợp Đồng Tiền Gửi giữa OCB và khách hàng.

1.8. **Ngày Đáo Hạn:** là ngày kết thúc thời hạn gửi tiền tại OCB theo Hợp Đồng Tiền Gửi giữa OCB và khách hàng.

## 2. Đối tượng khách hàng

Khách hàng cá nhân là người nước ngoài từ đủ 18 tuổi trở lên có năng lực hành vi dân sự đầy đủ, được phép cư trú tại Việt Nam với thời hạn từ 06 tháng trở lên, có TKTT VND đang hoạt động tại OCB và đã đăng ký dịch vụ OCB OMNI/OCB ONLINE.

3. **Đồng tiền trả gốc/lãi:** là tiền đồng Việt Nam (đồng).

## 4. Quy định về số dư

4.1. Số tiền gửi tối thiểu: 100.000 đồng.

4.2. Số tiền gửi tối đa: Theo quy định về hạn mức giao dịch chuyển tiền trong hệ thống OCB qua dịch vụ OCB OMNI.

## 5. Phương thức gửi tiền

5.1. Khách hàng sử dụng OCB OMNI/OCB ONLINE để chuyển Tiền Gửi Có Kỳ Hạn từ TKTT đến TKTGCKH.

5.2. Trường hợp Ngày Gửi không phải Ngày Làm Việc thì OCB ghi nhận Ngày Gửi là Ngày Làm Việc tiếp theo liền kề sau Ngày Gửi.

## 6. Kỳ hạn và thời hạn gửi tiền

6.1. Kỳ Hạn Gửi Tiền: Theo biểu lãi suất tương ứng với từng Kỳ Hạn Gửi Tiền do OCB ban hành trong từng thời kỳ và được niêm yết tại <http://www.ocb.com.vn>.

6.2. Thời hạn gửi tiền: Không được dài hơn thời gian hiệu lực còn lại của giấy tờ xác minh thông tin (thị thực,...) của khách hàng.

## 7. Lãi suất

Theo biểu lãi suất do OCB ban hành trong từng thời kỳ và được niêm yết tại <http://www.ocb.com.vn>.

## 8. Phương thức tính, trả lãi

8.1. Lãi được dự chi hàng ngày và trả một lần vào cuối kỳ.

8.2. Cơ sở tính lãi:

- Thời hạn tính lãi: Từ ngày bắt đầu Kỳ Hạn Gửi Tiền đến hết ngày liền kề trước Ngày Đáo Hạn của khoản TGCKH/ ngày rút TGCKH trước hạn (tính ngày đầu, bỏ ngày cuối của thời hạn tính lãi);
- Số tiền gửi: Là số dư tiền gửi trong thời hạn tính lãi.
- Lãi suất: Được tính theo tỷ lệ %/năm và được quy đổi một năm là 365 ngày.

d. Số ngày gửi thực tế: Là số ngày gửi tiền thực tế trong suốt thời hạn tính lãi.

8.3. Công thức tính lãi:

$$\text{Tiền lãi} = \frac{\text{Số tiền gửi} \times \text{Lãi suất (\%/năm)} \times \text{Số ngày gửi thực tế}}{365}$$

8.4. Trong trường hợp tắt toán trước hạn, khách hàng sẽ được hưởng lãi suất không kỳ hạn tính trên số ngày thực gửi.

## 9. Rút tiền trước hạn

9.1. Trường hợp muốn rút số tiền gửi trước Ngày Đáo Hạn, khách hàng thực hiện rút tiền online hoặc đến các điểm giao dịch của OCB để làm thủ tục.

9.2. Toàn bộ số tiền gửi rút trước hạn được hưởng lãi suất không kỳ hạn thấp nhất tại thời điểm rút theo quy định của OCB, tương ứng với số ngày thực gửi. Trong trường hợp này, tiền lãi được tính trên cơ sở số tiền gửi, số ngày gửi thực tế, phương thức trả lãi và lãi suất rút trước hạn.

9.3. Sau khi hoàn tất thủ tục rút tiền trước hạn, gốc và lãi của TGCKH được chuyển vào TKTT của khách hàng.

## 10. Đến hạn

10.1. Vào Ngày Đáo Hạn, hệ thống sẽ tự động tắt toán Hợp đồng tiền gửi, đồng thời chuyển gốc và lãi vào TKTT.

10.2. Trường hợp Ngày Đáo Hạn không phải Ngày Làm Việc, OCB sẽ ghi nhận ngày đến hạn của Hợp Đồng Tiền Gửi là Ngày Làm Việc liền kề tiếp theo sau Ngày Đáo Hạn. Khách hàng được hưởng lãi có kỳ hạn trên số ngày gửi đó.

## 11. Quyền và nghĩa vụ của Khách hàng:

11.1. Khách hàng được thanh toán đầy đủ tiền gốc và lãi của Hợp Đồng Tiền Gửi theo thỏa thuận với OCB.

11.2. Khách hàng được sử dụng Hợp Đồng Tiền Gửi làm tài sản đảm bảo để vay vốn tại OCB.

11.3. Khách hàng có nghĩa vụ cung cấp đầy đủ và chính xác các thông tin cần thiết theo yêu cầu của OCB khi thực hiện các giao dịch liên quan đến Hợp Đồng Tiền Gửi.

11.4. Cam kết rằng TGCKH này có nguồn gốc hợp pháp, chịu trách nhiệm về tính hợp pháp và các vấn đề liên quan khác đến nguồn gốc TGCKH.

- 11.5. Chịu trách nhiệm giải quyết tất cả các vấn đề tranh chấp, khiếu kiện, khiếu nại liên quan đến TGCKH tại OCB.
- 11.6. Ngoài các thỏa thuận tại Điều Khoản và Điều Kiện này, khách hàng có nghĩa vụ tuân thủ các quy định, hướng dẫn được ban hành trong từng thời kỳ của OCB mà không trái với Điều Khoản và Điều Kiện này và quy định pháp luật khi thực hiện các thủ tục gửi tiền.
- 11.7. Khách hàng không được chuyển giao quyền và nghĩa vụ quy định tại Hợp Đồng Tiền Gửi cho bên thứ ba.
- 11.8. Các quyền và nghĩa vụ khác theo văn bản thỏa thuận giữa OCB và khách hàng và quy định của pháp luật.

## **12. Quyền và nghĩa vụ của OCB**

- 12.1. Yêu cầu khách hàng cung cấp các thông tin, chứng từ cần thiết khi xác lập, thực hiện Hợp Đồng Tiền Gửi.
- 12.2. Từ chối các yêu cầu của khách hàng nếu các yêu cầu này theo đánh giá của OCB là chưa đảm bảo tuân thủ quy định pháp luật.
- 12.3. Thanh toán tiền gốc, lãi đầy đủ và đúng hạn.
- 12.4. Giữ bí mật thông tin khách hàng, thông tin Hợp Đồng Tiền Gửi và đảm bảo an toàn tiền gửi cho khách hàng, ngoại trừ trường hợp phải cung cấp theo yêu cầu của cơ quan nhà nước và các thỏa thuận khác.
- 12.5. Trường hợp vào Ngày Đáo Hạn mà TKTT của khách hàng để nhận chi trả tiền gửi theo thỏa thuận tại Hợp Đồng Tiền Gửi không còn tồn tại (bị phong tỏa, đóng,..) mà khách hàng không cung cấp TKTT khác để nhận chi trả tiền gửi và các bên không có thỏa thuận tái tục Hợp Đồng Tiền Gửi, OCB được quyền tất toán Hợp Đồng Tiền Gửi và chuyển TGCKH vào tài khoản giữ hộ chờ thanh toán của OCB và số tiền này không được hưởng lãi suất.
- 12.6. Các quyền và nghĩa vụ khác theo văn bản thỏa thuận giữa OCB và khách hàng và quy định của pháp luật.

## **13. Luật điều chỉnh**

- 13.1. Điều Khoản và Điều Kiện này được điều chỉnh và tuân thủ theo Pháp luật Việt Nam.
- 13.2. Trong quá trình thực hiện Điều Khoản và Điều Kiện này, nếu có tranh chấp, các bên sẽ thỏa thuận, thương lượng. Trường hợp không thể giải quyết bằng thỏa thuận, thương lượng thì tranh chấp sẽ do Tòa án nhân dân có thẩm quyền tại Việt Nam giải quyết.

13.3. Nếu bất kỳ một hay nhiều điều khoản và điều kiện của Điều Khoản và Điều Kiện này hay bất kỳ phần nào của Điều Khoản và Điều Kiện này trở thành không hợp lệ, không giá trị hoặc không thể thi hành theo bất kỳ luật áp dụng nào thì nó sẽ không ảnh hưởng đến tính hợp pháp, hiệu lực và thi hành của những điều khoản và điều kiện còn lại của Điều Khoản và Điều Kiện này.

13.4. Việc chưa hoặc chậm trễ thực hiện quyền hạn và nghĩa vụ của OCB theo như Điều Khoản và Điều Kiện này sẽ không được coi như là từ bỏ một phần hay toàn bộ quyền hạn và nghĩa vụ của OCB trừ khi OCB có thông báo bằng văn bản về sự khước từ quyền hạn và nghĩa vụ của mình.

#### **14. Sửa Đổi, Bổ Sung Các Điều Khoản, Điều kiện**

14.1. Khách hàng đồng ý rằng OCB có quyền sửa đổi, bổ sung Điều Khoản và Điều Kiện này nhưng phải thông báo trước khi có hiệu lực cho khách hàng bằng các hình thức OCB cho là phù hợp.

14.2. Việc khách hàng tiếp tục tham gia, sử dụng Dịch Vụ này sau ngày mà các sửa đổi, bổ sung của Điều Khoản và Điều Kiện này có hiệu lực sẽ được xem là sự chấp thuận hoàn toàn của khách hàng đối với các sửa đổi, bổ sung đó. Nếu khách hàng không đồng ý với bất kỳ sửa đổi nào thì khách hàng có quyền yêu cầu chấm dứt Hợp Đồng Tiền Gửi trước ngày mà các sửa đổi, bổ sung đó có hiệu lực.

#### **15. Các quy định khác**

15.1. Giao dịch liên quan đến Hợp Đồng Tiền Gửi được thực hiện 24/7 (24 giờ trong ngày, 7 ngày trong tuần), đối với giao dịch tất toán trừ thời gian hệ thống ngân hàng xử lý giao dịch cuối ngày làm việc (thời gian xử lý cuối ngày) hoặc các trường hợp khác theo quy định của Ngân hàng nhà nước và của OCB (nếu có).

15.2. Các giao dịch liên quan đến Hợp Đồng Tiền Gửi (gửi/tất toán) được thực hiện trước thời gian xử lý cuối ngày được ghi nhận theo đúng ngày thực tế phát sinh giao dịch của khách hàng.

15.3. Các giao dịch của Hợp Đồng Tiền Gửi thực hiện sau thời gian xử lý cuối ngày được ghi nhận vào ngày kế tiếp. Theo đó kỳ hạn gửi được tính từ Ngày Làm Việc tiếp theo và lãi suất cũng bắt đầu được tính từ ngày này.

15.4. Hợp Đồng Tiền Gửi do OCB phát hành được sử dụng làm tài sản bảo đảm tại các tổ chức tín dụng theo các quy định hiện hành của OCB và pháp luật về tài sản bảo đảm.

15.5. Khách hàng đồng ý nhận các thông tin giới thiệu sản phẩm, dịch vụ của OCB

15.6. Điều Khoản và Điều Kiện này được lập bằng Tiếng Việt và có thể được dịch sang một số ngôn ngữ khác. Trong trường hợp có bất kỳ sự khác biệt hoặc mâu thuẫn nào giữa nội dung Tiếng Việt và các bản dịch, nội dung Tiếng Việt sẽ được ưu tiên áp dụng.